DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 18 kwietnia 1934 r. Nr. 25.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 17 kwietnia 1934 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

Poz. 167. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 168. Austrjacko - Sowiecka komunikacja towarowa. Taryfa dla bezpośredniej austrjacko-sowieckiej komunikacji towarowej. (Sp. T. Nr. 140).—Zmiany i uzupełnienia.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

1) W sprawie zamknięcia st. Gdynia do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów wybuchowych.

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 17 kwietnia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 167. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, Poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 maja 1934 r. wprowadza się w części II, zeszyt A powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

a) w nomenklaturze i klasyfikacji taryfy bezpośredniej (patrz Dodatek 3 do części II taryfy).

na stronie 22 — brzmienie uwagi „1)", odnoszącej się do pozycji 11, zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R., oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 28, treść uwagi „3)", odnoszącej się do pozycji 25, zastępuje się brzmieniem następującem:

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 40, w pozycji 29, w punkcie 9) a) i b) skreśla się znak odnośnika „3)", zamieszczony w rubryce 7 obok klasyfikacji 7 i 9.

U dołu strony 40-ej, treść uwagi „1)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

Uwagę 3 na stronie 40-ej skreśla się.

na stronie 46, brzmienie uwagi „1)" zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 48, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 54, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 56, brzmienie uwag „2)" i „3)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę z obliczeniem przewoźnego najmniej za 10.000 kg".

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 58, treść uwagi „1)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 62, brzmienie uwagi „5)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„5) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 74, brzmienie uwagi „7)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„7) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 76, brzmienie uwagi „1)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 82, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 84, brzmienie uwagi „1)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„1) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 92, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 94, brzmienie uwagi „3)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 98, brzmienie uwagi „3)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

na stronie 106, brzmienie uwag „2)" i „7)" zastępuje się odpowiednio brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę, z obliczeniem przewoźnego najmniej za ładowność użytego do przewozu wagonu".

„7) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

Na tej samej stronie 106, w pozycji 94, w punkcie 1 a), skreśla się znak odnośnika „10)", zamieszczony w rubryce 7-ej obok klasyfikacji 3 a), 3 b), 3 c), oraz skreśla się umieszczoną u dołu strony uwagę „10".

Na stronie 108, w pozycji 94 w punkcie 1 b), skreśla się znak odnośnika „8)", zamieszczony w rubryce 7-ej obok klasyfikacji 3 a), 3 b), 3 c), oraz skreśla się umieszczoną u dołu strony uwagę „8)".

Na tej samej stronie 108, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

Na stronie 140, brzmienie uwagi „2)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„2) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

Na stronie 168, treść uwagi „8)" zastępuje się brzmieniem następującem:

„8) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. oraz przy tranzytowym przewozie przez Polskę".

b) W nomenklaturze i klasyfikacji towarów „Wyjątkowej taryfy portowej dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei Z. S. R. R., a portami w Gdyni i Gdańsku", zawartej w zeszycie A części II polsko-sowieckiej taryfy towarowej (patrz Dodatek 3 do części II taryfy):

na stronie (dodatku 3)	w pozycji	Nazwa towaru	dotychczasową klasyfikację	zmienia się na:
195	3	Asfaltowana papa	12a+15a²) 12b+15b²) 12c+15c²)	15a²) 15b²) 15c²)
„	4 p. 1	Chmiel nieprasowany	2a+(6a—10%)¹)³) 2b+(6b—10%)¹) 2c+(6c—10%)¹)	6a—10%¹)³) 6b—10%¹) 6c—10%¹)
„	4 p. 2	Chmiel prasowany	1a+(6a—10%)¹) 1b+(6b—10%)¹) 1c+(6c—10%)¹)	6a—10%¹) 6b—10%¹) 6c—10%¹)

U dołu strony 195-ej, w uwadze 3) oznaczenie klasyfikacji „2+(6a—10%)" zmienia się na oznaczenie: „6a—10%".

198	7 p. 8a)	Forniry dębowe i jesionowe	Ba¹) Bb¹) Bc¹)	PD7/IIa¹) PD7/IIb¹) PD7/IIc¹)
„	7 p. 8b)	Forniry orzechowe	15a¹) 15b¹) 15c¹)	PD7/Ia¹) PD7/Ib¹) PD7/Ic¹)
„	7 p. 9a	Płyty klejone (dykty) i t. d. brzozowe, olchowe i sosnowe	9a+PD7/Ia¹) 9b+PD7/Ib¹) 9c+PD7/Ic¹)	PD7/Ia¹) PD7/Ib¹) PD7/Ic¹)
„	7 p. 9b	Płyty klejone dębowe i jesionowe	7a+PD7/IIa¹) 7b+PD7/IIb¹) 7c+PD7/IIc¹)	PD7/IIa¹) PD7/IIb¹) PD7/IIc¹)
199	10	Karbid	8a+14a¹) 8b+14b¹) 8c+14c)¹)	14a)¹) 14b)¹) 14c)¹)
199	11	Krochmal ziemniaczany suchy	Ab+Pg7b¹) Ac+Pg7c¹)	PG7b¹) PG7c¹)
„	12	Kwas solny	12b+PJ/IVb¹) 12c+PJ/IVc¹)	PJ/IVb¹) PJ/IVc¹)
200	16	Mąka ziemniaczana	Ab+PG7b¹) Ac+PG7c¹)	PG7b¹) PG7c¹)

na stronie (dodatku 3)	w pozycji	Nazwa towaru	dotychczasową klasyfikację	zmienia się na
200	17 p. a)	Meble drewniane gięte nierozebrane	7a+10b¹) 7b+10c¹)	10b¹) 10c¹)]
„	17 p. b)	Meble drewniane gięte rozebrane	7a+PD4/IIIa¹) 7b+PD4/IIIb¹) 7c+PD4/IIIc¹)	PD4/IIIa¹) PD4/IIIb¹) PD4/IIIc¹)
201	20 p. 3	Nasiona buraczan	5a+PB4a¹) 5b+PB4b¹) 5c+PB4c¹)	PB4a¹) PB4b¹) PB4c¹)
„	21 p. 1	Obdzierki i t. d. w stanie mokrym także wapnione	11a+13a¹) 11b+13b¹) 11c+13c¹)	15a¹) 15b¹) 15c¹)
„	21 p. 2	Obdzierki i t. d. w stanie suchym	6a+8a¹) 6b+8b¹) 6c+8c¹)	9a¹) 9b¹) 9c¹)
„	22	Otręby i t. d.	12a+15a²) 12b+15b²) 12c+15c²)	15a²) 15b²) 15c²)
202	23 p. 1	Morele i t. d. świeże	5a+PB5/IIa¹) 5b+PB5/IIb¹) 5c+PB5/IIc¹)	PB5/IIa¹) PB5/IIb¹) PB5/IIc¹)
202	23 p. 2	Śliwki suszone	5a+PB5/IIIa¹) 5b+PB5/IIIb¹) 5c+PB5/IIIc¹)	PB5/IIIa¹) PB5/IIIb¹) PB5/IIIc¹)
„	23 p. 3	Morele i t. d. suszone i niecukrowane	4a+PB5/IIIa¹) 4b+PB5/IIIb¹) 4c+PB5/IIIc¹)	PB5/IIIa¹) PB5/IIIb¹) PB5/IIIc¹)
„	23 p. 4	Orzechy laskowe	5a+PB5/IIIa¹) 5b+PB5/IIIb¹) 5c+PB5/IIIc¹)	PB5/IIIa¹) PB5/IIIb¹) PB5/IIIc¹)
203	25 p. 2	Cebula i groch ogrodowy	5a+PB5/IVa¹) 5b+PB5/IVb¹) 5c+PB5/IVc¹)	PB5/IVa¹) PB5/IVb¹)] PB5/IVc¹)]
204	29	Warsztaty tkackie	7a+PD4/IIa¹) 7b+PD4/IIb¹) 7c+PD4/IIc¹)	PD4/IIa¹) PD4/IIb¹) PD4/IIc¹)
„	32	Zapałki	1c+PJ/IIIc¹)³)	PJ/IIIc¹)³)

c) W tablicy II „Wysokość opłat przewozowych według wyjątkowej taryfy portowej", podane na str. 210 — 215 Dodatku 3 do cz. II, zeszyt A polsko-sowieckiej taryfy towarowej opłaty przewozowe według klas wyjątkowych „PB1" i t. d., aż do końca skreśla się i zastępuje nowemi opłatami, jak niżej:

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km.	Opłaty przewozowe według taryf wyjątkowych:																
		6—10%			8—5%			8—10%			G5/III			PB1		PB4		
		a	b	c	a	b	c	a	b	c	a	b	c	b	c	a	b	c
		Stawki przewozowe w jednostkach taryfowych za 100 kg																
Zahacie—Farynowo	1079	1,227	1,007	0,920	1,086	0,892	0,813	1,029	0,846	0,771	0,580	0,390	0,307	0,564	0,496	0,698	0,522	0,441
Olechnowicze-Radoszkowiczy	954	1,200	0,986	0,900	1,064	0,873	0,798	1,008	0,828	0,756	0,546	0,369	0,290	0,564	0,496	0,681	0,508	0,432
Stołpce—Niegoriełoje . . .	880	1,179	0,968	0,884	1,044	0,859	0,784	0,990	0,814	0,743	0,525	0,353	0,279	0,564	0,496	0,668	0,500	0,423
Mikaszewicze-Żytkowiczy . .	907	1,189	0,977	0,892	1,054	0,866	0,790	0,999	0,821	0,749	0,533	0,360	0,283	0,564	0,496	0,673	0,502	0,427
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietowka .	928	1,194	0,980	0,896	1,057	0,869	0,793	1,002	0,824	0,752	0,538	0,363	0,287	0,564	0,496	0,676	0,505	0,428
Podwołoczyska—Wołoczysk .	1044	1,221	1,002	0,915	1,080	0,887	0,810	1,024	0,841	0,768	0,572	0,384	0,302	0,564	0,496	0,695	0,518	0,438

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km.	Opłaty przewozowe według klas wyjątkowych:																		
		PB5/II			PB5/III			PB5/IV			PD1	PD4/II			PD4/III			PD7/I		
		a	b	c	a	b	c	a	b	c		a	b	c	a	b	c	a	b	c
		Stawki przewozowe w jednostkach taryfowych za 100 kg																		
Zahacie-Farynowo . .	1079	1,078	0,863	0,756	0,872	0,680	0,598	0,698	0,522	0,441	0,243	0,862	0,690	0,605	0,698	0,544	0,478	0,473	0,319	0,253
Olechnowicze - Radoszkowiczy	954	1,055	0,844	0,740	0,854	0,668	0,587	0,681	0,508	0,432	0,219	0,844	0,675	0,592	0,683	0,534	0,470	0,453	0,306	0,243
Stołpce-Niegoriełoje . .	880	1,036	0,830	0,727	0,841	0,656	0,577	0,668	0,500	0,423	0,208	0,829	0,664	0,582	0,673	0,525	0,462	0,441	0,298	0,236
Mikaszewicze—Żytkow czy	907	1,046	0,837	0,734	0,846	0,662	0,582	0,673	0,502	0,427	0,211	0,837	0,670	0,587	0,677	0,530	0,466	0,445	0,301	0,239
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami)—Szepietowka	928	1,050	0,841	0,737	0,850	0,664	0,584	0,676	0,505	0,428	0,215	0,840	0,673	0,590	0,680	0,531	0,467	0,448	0,303	0,241
Podwołoczyska—Wołoczysk	1044	1,072	0,859	0,752	0,868	0,677	0,596	0,695	0,518	0,438	0,236	0,858	0,687	0,602	0,694	0,542	0,477	0,468	0,316	0,250

Od lub do przejścia granicznego	Za odległość taryfową km	Opłaty przewozowe według klas wyjątkowych: PD7/II a	PD7/II b	PD7/II c	PG2	PG7 b	PG7 c	PH1/B	PH2/A a	PH2/A b	PH4	PJ/III c	PJ/IV b	PJ/IV c
		Stawki przewozowe w jednostkach taryfowych za 100 kg												
Zahacie—Farynowo	1079	0,529	0,395	0,335	0,341	0,522	0,441	0,243	0,243	0,243	0,243	0,643	0,383	0,325
Olechnowicze—Radoszkowiczy . .	954	0,516	0,384	0,327	0,323	0,508	0,432	0,216	0,216	0,216	0,216	0,629	0,374	0,319
Stołpce—Niegoriełoje	880	0,506	0,379	0,320	0,310	0,500	0,423	0,198	0,203	0,198	0,198	0,618	0,368	0,311
Mikaszewicze — Żytkowiczy . . .	907	0,510	0,381	0,324	0,315	0,502	0,427	0,205	0,205	0,205	0,205	0,623	0,370	0,315
Zdołbunów (gr. p. pod Mohylanami) — Szepietowka .	928	0,513	0,383	0,325	0,318	0,505	0,428	0,209	0,209	0,209	0,209	0,625	0,372	0,316
Podwołoczyska — Wołoczysk . . .	1044	0,526	0,393	0,333	0,336	0,518	0,438	0,236	0,236	0,236	0,236	0,640	0,381	0,324

Nr. H. Tz. VI. 183/6.

Poz. 168. Austrjacko-sowiecka komunikacja towarowa. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt dla bezpośredniej austrjacko-sowieckiej komunikacji towarowej w tranzycie przez Czechosłowację i Polskę, obowiązująca od dnia 15 lipca 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 2, poz. 7).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 maja 1934 r. wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie zmiany i uzupełnienia następujące:

A. w Rozdziale II. „Postanowienia specjalne".

a) § 6 „Do art. 6 K. M. T. "uzupełnia się przez dodanie nowych punktów 6 i 7) o brzmieniu następującem:

„6) Oprócz uwag, wyszczególnionych w § 11 art. 6 K. M. T., nadawcy wolno zamieścić na dolnej części odwrotnej strony listu przewozowego dla informacji odbiorcy, jednak bez żadnego zobowiązania i odpowiedzialności kolei żelaznej, następujące uwagi:

Duplikat przesłano N............
O przybyciu powiadomić N.......................................
O czasie przeekspedjowania parostatkiem...........
powiadomić N.........................
Dla zakładu przemysłowego (bocznica) N..............
Na rachunek umowy z dnia.........N..................
Na zamówienie N............... specyfikacja N.........
Na zamówienie........... specyfikacja................... Firmie N.............

7) Przewóz w przesyłkach pośpiesznych na część drogi przewozu (t. zn. na linjach jednego kraju jako przesyłka pośpieszna, a na linjach innych krajów jako przesyłka zwyczajna), dopuszcza się z zachowaniem następujących warunków:

a) zmianę sposobu przewozu dopuszcza się tylko raz jeden, mianowicie: bądź na polsko-sowieckiej, bądź na polsko-czeskosłowackiej lub na czeskosłowacko-austrjackiej granicy;

b) przesyłka powinna być nadana za białym listem przewozowym (dla przesyłek zwyczajnych);

c) nadawca powinien w rubryce listu przewozowego: „oświadczenia i t. d." wskazać sposób przewozu, którego żąda;

d) na pierwszej stronie listu przewozowego, u góry powinien być umieszczony napis czerwonym atramentem:

„na........ (sowieckiej, albo polsko-czeskosłowacko-austrjackiej lub austrjackiej) odległości przewieźć jako przesyłkę pośpieszną".

Jeżeli oświadczenia nadawcy, dotyczące stosowania taryf i drogi przewozu, nie odpowiadają częściom drogi przewozu, na których przesyłka ma być przewieziona jako pośpieszna, to nie uwzględnia się oświadczenia nadawcy o przewozie przesyłki jako pośpiesznej i przesyłkę wyprawia się na podstawie żądanych taryf.

Nie dopuszcza się nadawania do przewozu przesyłek pośpiesznych przyśpieszonych".

b) Obecnie obowiązujące postanowienia § 9 „Do art. 11 K. M. T." skreśla się.

c) Wzamian skreślonego § 9 włącza się nowy „§ 9 Do art. 11 K. M. T." o brzmieniu następującem:

„§ 9. Do art. 11 K. M. T.
w przypadkach, kiedy nadawca żąda przewozu przesyłki na części drogi przewozowej, jako przesyłki pośpiesznej, a na pozostałej części — jako przesyłki zwyczajnej, termin dostawy oblicza się osobno dla każdej z tych części drogi przewozowej".

d) Brzmienie postanowień § 12, zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„§ 12. Do art. 19 K. M. T.
Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nie są dozwolone".

B. W Rozdziale III. „Postanowienia taryfowe".

W dziale B ustęp drugi punktu 1 zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„Przedmioty o długości od 9 do 18 m przyjmuje się wszakże do przewozu, jeżeli ogólna ich waga nie przekracza 30 tonn, przyczem ładowność użytego do przewozu wagonu może być przekroczona o 5%. Jeżeli przeładowanie takich przedmiotów, z powodu zmiany szerokości toru, wymaga specjalnych urządzeń, połączone z tem koszty ponosi właściciel towaru".

Nr. H. Tz. VI. 205/1.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zamknięcia st. Gdynia do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów wybuchowych.

Wskutek braku na stacji Gdynia Port oddzielnych miejsc, magazynów i urządzeń do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów wybuchowych, nadawanych do przewozu koleją, co zagraża bezpieczeństwu innych ładunków i urządzeń portowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu z dniem 6 kwietnia 1934 r., aż do odwołania, zamknęła st. Gdynia Port do ładowania, wyładowywania i przechowywania materjałów **wybuchowych**, wyszczególnionych w Załączniku A cz. IA Taryfy Towarowej.

Dowóz wymienionych materjałów jest uzależniony od zezwolenia Urzędu Morskiego w Gdyni.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 12 kwietnia 1934 r.

Nr. R. T. XI. 284/7.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 8 kwietnia 1934 r., aż do odwołania.

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,35 zł
1	Za 100 franków francuskich. . . .	35,30 zł
	„ „ franków belgijskich	25,00 zł
2	„ „ franków szwajcarskich . .	173,00 zł
11	„ „ franków złotych	172,00 zł
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	174,00 zł
4	„ „ koron czeskich	22,20 zł
12	„ „ koron duńskich	123,00 zł
12	„ „ koron norweskich	138,50 zł
12	„ „ koron szwedzkich	142,00 zł
5	„ „ lei rumuńskich.	5,40 zł
6	„ „ lirów włoskich.	46,00 zł
7	„ „ marek niemieckich	213,00 zł
8	„ „ pengő węgierskich	120,00 zł
9	„ „ szylingów austrjackich . .	105.00 zł
	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł

2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
„ „ „ .	19,10	dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . .	0
„ „ „ .	407,00	franków belgijskich .	
„ „ „ .	58,50	franków szwajcarskich	2
„ „ „ .	58,00	guldenów gdańskich	3
„ „ „ .	465,00	koron czeskich . .	4
„ „ „ .	1875,00	lei rumuńskich . . .	5
„ „ „ .	224,00	lirów włoskich .	6
„ „ „ .	48,00	marek niemieckich .	7
„ „ „ .	102,00	szylingów austrjackich	9
„ „ „ .	58.20	franków złotych [1]). .	
„ „ „ .	840,00	dynarów jugosłowiańskich.	

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/31.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowvch w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w pozostałych krajach — **1,50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1 zł** *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł**, ½ strony — **50 zł**, ¼ strony — **30 zł**, 1/8 strony — **20 zł**, 1/16 strony — **10 zł**, drobne — po **20** gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 69428